

Anatolii Zakharovich Rubinov Papers

A Finding Aid to the Collection in the Library of Congress

**Prepared by Eleonora Vasyushina, with the assistance of Harold M. Leich and Grant G. Harris
Revised by Dan Tam Do**



European Division, Library of Congress

Washington, D.C.

2011

Contact information: <http://www.loc.gov/rr/european/>

Finding aid encoded by Dan Tam Do and Erika Spencer, 2011

Finding aid URL: <http://hdl.loc.gov/loc.eur/eadeur.eu014001>

Collection Summary

Title: Anatolii Zakharovich Rubinov Papers, 1968-1996

Span Dates: 1968-1996

Bulk Dates: (bulk 1968-1990)

ID No.: Guide Record

Creator: Rubinov, Anatolii Zakharovich, 1924-2009

Extent: 21,350 items ; 61 containers ; 24.4 linear feet

Language: Collection material in Russian

Repository: European Division, Library of Congress, Washington, D.C.

Abstract: Anatolii Zakharovich Rubinov was a journalist and sub-editor for the weekly newspaper *Literaturnaia gazeta*, where he published articles on contemporary social and economic issues and their impact on the everyday lives of Soviet citizens. The collection is comprised of letters from readers and government agencies to the editorship of *Literaturnaia gazeta*, primarily in response to Rubinov's articles, but also to articles by other writers.

Selected Search Terms

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

People

Rubinov, Anatoliĭ, 1924-2009.

Subjects

Art.

Literature.

Russian periodicals.

Soviet periodicals.

Places

Russia (Federation)--Economic conditions--1991-

Russia (Federation)--History--1991-

Russia (Federation)--Social conditions--1991-

Russia (Federation)--Social life and customs.

Soviet Union--Economic conditions.

Soviet Union--History.

Soviet Union--Social conditions--1945-1991.

Soviet Union--Social life and customs.

Titles

Literaturnaia gazeta (Moscow, Russia)

Occupations

Editors.

Journalists.

Administrative Information

Provenance

The papers of Anatolii Zakharovich Rubinov, journalist and editor for *Literaturnaia gazeta*, were given to the Library of Congress by Rubinov in 2000.

Processing History

The papers of Anatolii Zakharovich Rubinov were arranged and described beginning in 2002. Arrangement and description resumed in 2010.

Copyright Status

COPYRIGHT INFORMATION AND PERMISSION TO QUOTE It should be noted that the Library of Congress ordinarily does not own the copyright in either published or unpublished manuscripts in its custody. Therefore it can neither grant nor deny permission to publish or quote in published form from manuscripts in its collections. It should also be noted that neither titles nor facts can be copyrighted; therefore, permission is not required to cite a collection as a source or to use facts from it. In general, when copyright interests do subsist in unpublished manuscripts, these interests are the property of the author or of the author's heirs or assigns. Copyright ownership does not accompany physical ownership of a manuscript, although the owner of copyright interests may assign or sell such interests to the owner of the physical property. For more information about copyright, please refer to the U. S. Copyright Office Web page at <http://www.copyright.gov>.

Access and Restrictions

These Papers may be consulted by any adult engaged in serious research who presents a valid Library of Congress reader card, registers at the European Reading Room reference desk, and agrees to adhere to the Division's rules for the use of these Papers. Student access to these Papers is limited to those engaged in graduate study. Undergraduates with previous experience in using manuscripts who are working on a senior thesis, advanced seminar paper, or similar research project under the direction of a faculty member will be admitted upon an introduction in person or in writing by their advisers.

There are no donor-imposed restrictions on these Papers.

Prospective readers should bear in mind the restrictions on photocopying and publication imposed by the Copyright Act of 1976. It is the responsibility of the prospective users or their publishers to determine the copyright status or obtain the required permissions before publication of manuscript material from the Library's collections.

Readers using this collection must sign and date a register for use of this specific collection.

READING ROOM RULES AND REGULATIONS CONCERNING MANUSCRIPT COLLECTIONS

1. Notes may be taken only on the paper or note cards provided in the reading room. Pens may not be used, and pencils are provided.
2. **ALL CONTAINERS MUST STAY ON TRUCKS.** Only one folder at a time may be withdrawn from a box. Cardboard dummies are provided to mark the place where folders should be refilled. **IT IS VERY IMPORTANT TO PRESERVE THE EXISTING ARRANGEMENT OF MATERIALS IN EACH FOLDER.** Report any serious disarrangement to the reference staff.
3. **PHOTOCOPYING.** Researchers must bring all manuscripts to the desk for examination by reference staff before photocopying. Items that are too fragile may not be photocopied. Only one folder at a time may be withdrawn for photocopying. In general, bound material can be reproduced by the Library's Duplication Service.
4. **HELP SAVE OUR COLLECTIONS.** Do not make marks on manuscripts, do not write notes on top of manuscripts, do not rest books or other objects on top of manuscripts. Handle loose sheets or bound pages by their edges; avoid touching the surface as much as possible. Exercise the greatest possible care in handling fragile manuscripts.
5. **COPYRIGHT.** The status of copyright in the unpublished writings in the custody of the Manuscript Division is governed by the Copyright Act of 1976 (PL 94-553; Title 17, USC), and the Copyright Term Extension Act of 1998 (PL 105-298) (known as the "Sonny Bono" Act). It is the obligation of the researcher to fulfill the requirements of the Copyright Act. Since the Library of Congress ordinarily does not own the copyright in either published or unpublished manuscripts in its custody, it can neither grant nor deny permission to publish or quote in published form from manuscripts in its collections.
6. **POLICE INSPECTION.** All material that a researcher wishes to remove from the Library must be examined by a security officer. It is a violation of federal law punishable by fine and/or imprisonment to steal or willfully damage or destroy manuscripts, books or other Library property. 18 USC 641; 18 USC 1361; 18 USC 2071; 22 D.C. Code 3106; and

LCR 610 S 5, LCR 1812. Researchers should be aware that surveillance cameras are recording all activity in the European Reading Room.

7. Researchers must follow all directions of the reference staff regarding the handling of manuscript material.

Preferred Citation

Researchers wishing to cite this collection should include the following information: Container number, Anatolii Zakharovich Rubinov Papers, European Division, Library of Congress, Washington, D.C.

Biographical Note

<i>Date</i>	<i>Event</i>
February 6, 1924	Anatolii Zakharovich Rubinov born in Smolensk. Birth name Abram Zalmanovich.
1942-1945	Served on the Eastern front with the Soviet army.
1944-1945	Worked for newspaper <i>Otvaga</i> .
1945	Demobilized. Began working for Moscow newspaper <i>Zhilishchnyi rabotnik</i> .
1951	Graduated with honors from Moscow Correspondence Polygraphic Institute in the department of letters and editing (<i>literaturno-redaktorskoe otdelenie</i>) by attending evening courses while working.
March 1951	Published first article, while a student, in journal <i>Smena</i> .
1966	Began work as investigative reporter for <i>Literaturnaia gazeta</i> , where he would remain for 30 years.
1966	Laureate Award from the Union of Journalists of the USSR.
1988	Laureate Award from the Union of Journalists of the USSR.
1988	Laureate Award of the International Competition on Humor and Satire named after Aleko (Bulgaria).
May 9, 2009	Died of heart failure in Moscow.

Scope and Content Note

Anatolii Zakharovich Rubinov (1924-2009) published in the weekly newspaper *Literaturnaia gazeta* about 300 of his own and other writers' articles on social and economic issues confronting the Soviet Union and Russia. In response to these articles, he received approximately 500,000 letters from readers. The present collection consists of letters in response to approximately 80 articles published between 1968 and 1996, with the bulk of the collection dating from between 1968 and 1990. After an article appeared in *Literaturnaia gazeta*, most of the letters responding to that article were written within the following 4-6 weeks, although some responses arrived four or more months later. The collection is comprised almost entirely of such correspondence, handwritten or typed in Russian and saved by Rubinov over nearly 30 years. More than 80% of the items have been organized into the series "Letters from Readers to *Literaturnaia gazeta*," which consists primarily of reader responses to Rubinov's articles but also includes around 20 files of responses to articles by other writers as well as a small number of letters from government agencies. The other three series—"Letters from Agencies to Readers or to *Literaturnaia gazeta*," "Bulletins," and "Roundtable Transcripts"—account for the remaining 20% of the collection. Some folders contain responses to one article, while others contain responses to two or more articles, and in some cases

responses to a single article are divided into two or more folders. The 21,350 items in this collection provide a more personal and critical perspective on Soviet society and everyday life than can be gleaned from newspapers.

The editor-in-chief of *Literaturnaia gazeta* from 1962 to 1988 was Aleksandr Borisovich Chakovskii (1913-1994). Chakovskii had served the political regime beginning in 1952 by severely criticizing Vasilii Grossman's novel *Za pravoe delo* (*For the Right Cause*) for being "ideologically harmful." He was subsequently appointed to progressively higher positions and became the editor of *Literaturnaia gazeta* in December 1962. Aleksandr Solzhenitsyn's *One Day in the Life of Ivan Denisovich* had just been released, and Chakovskii published articles by opponents of this work and of liberalization. As the 1960s progressed he expanded his criticism to include other Soviet writers with liberal opinions. In the 1970s his stance became more neutral, or was neutralized by the paper's staff, allowing *Literaturnaia gazeta* to publish a wider range of views.

During the 1970s and 1980s "Literaturka," as it was called by many who identified with it, was considered the most liberal periodical in the Soviet Union. By taking party-line stances on foreign affairs, often aggressively so, the paper faced less interference when discussing domestic social and economic issues. From the 1970s through the early 1990s the paper routinely consisted of two eight-page sections. The first section covered politics and literary criticism, while coverage of social and economic issues was buried in the middle of the second section. The paper was favored by the intelligentsia but also drew interest from other groups. Circulation reached nearly 6.5 million at its height in the late 1980s.

Arrangement of the Papers

This collection is arranged in four series:

- Letters from Readers to *Literaturnaia gazeta*, 1968-1990
- Letters from Agencies to Readers or to *Literaturnaia gazeta*, 1973-1990
- Bulletins, 1969-1996
- Roundtable Transcripts, 1970-1975

Description of Series

Container

Series

BOX 1-50

Letters from Readers to *Literaturnaia gazeta*, 1968-1990

Letters from readers in response to approximately 80 articles which appeared in *Literaturnaia gazeta* between 1968 and 1990. Most letters are handwritten; some are typed. Photocopies and abstracts of articles are inserted in some folders as an aid to researchers.

The files are arranged chronologically by the year of the earliest letter in each one.

BOX 51-55

Letters from Agencies to Readers or to *Literaturnaia gazeta*, 1973-1990

Letters from Soviet government agencies to *Literaturnaia gazeta* and to specific readers in cases where *Literaturnaia gazeta* deemed it appropriate to forward readers' letters to government agencies for reply. When responding to readers' letters, many agencies replied directly to the reader but also sent a copy of the response letter to *Literaturnaia gazeta*.

Most letters are typed.

Arranged chronologically by the year of the earliest letter in each file.

BOX 56-61

Bulletins, 1969-1996

For many of the articles published in *Literaturnaia gazeta*, editors selected several readers' letters responding to that article and had them retyped and printed as a bulletin for internal use. Comprises 53 bulletins, including some duplicates.

BOX 61

Roundtable Transcripts, 1970-1975

Literaturnaia gazeta published the transcripts of many roundtable discussions which often involved art and literature but also social topics. The unedited transcripts for two of these roundtable discussions are included here.

Container List

<i>Container</i>	<i>Contents</i>
BOX 1-50	Letters from Readers to <i>Literaturnaia gazeta</i>, 1968-1990 Letters from readers in response to approximately 80 articles which appeared in <i>Literaturnaia gazeta</i> between 1968 and 1990. Most letters are handwritten; some are typed. Photocopies and abstracts of articles are inserted in some folders as an aid to researchers. The files are arranged chronologically by the year of the earliest letter in each one.
BOX-FOLDER 1/1	"Город живет и ночью" [Gorod zhivet i nochiu] 5 July 1968, No. 13 (1 folder)
BOX-FOLDER 1/2 A-D	Б. Урланис, "Берегите мужчин" [Beregite muzhchin] 24 July 1968, No. 30 (4 folders)
BOX-FOLDER 2/3 A-D	"Берегите мужчин" [Beregite muzhchin] undated (4 folders)
BOX-FOLDER 2/4	"Проблемы семейно-брачных отношений" [Problemy semeino-brachnykh otnoshenii] 12 Nov. 1969 (1 folder)
BOX-FOLDER 3/5 A	Л. Юнина, "Так ли страшны чаевые" [Tak li strashny chaevye] 12 Feb. 1969, No. 7 (1 folder)
BOX-FOLDER 3/6 A-E	"Так ли страшны чаевые" [Tak li strashny chaevye] 12 Feb. 1969, No. 7 (5 folders)
BOX-FOLDER 4/7 A-H	"Так ли страшны чаевые" [Tak li strashny chaevye] undated (8 folders)
BOX-FOLDER 5/8 A-E	"Так ли страшны чаевые" [Tak li strashny chaevye] undated (5 folders)
BOX-FOLDER 6/9 A-E	"Так ли страшны чаевые" [Tak li strashny chaevye] undated (5 folders)
BOX-FOLDER 7/10 A-G	А. Рубинов [A. Rubinov], "С каждого по гривеннику" [S kazhdogo po grivenniku] and Б. Федоров [B. Fedorov], "Маленькие хитрости продолжаются" [Malenkie khitrosti prodolzhaiutsia] 27 Mar. 1985, No. 13 and 31 July 1985, No. 31 (7 folders)
BOX-FOLDER 8/11 A-D	"Он и она" [On i ona] and "Любовь по объявлению" [Liubov po obiaвлению] 17 Dec. 1969, No. 39 and 3 July 1970 (4 folders)
BOX-FOLDER 9/12 A-E	"Операция меченые атомы" [Operatsiia mechenye atomy] and "Здоровье в плохую погоду" [Zdorove v plokhuiu pogodu] 4 Feb. 1970, No. 6 and 11 Mar. 1981, No. 11 (5 folders)
BOX-FOLDER 10/13	"Здоровье в плохую погоду" [Zdorove v plokhuiu pogodu] 4 Feb. 1970, No. 6 (1 folder)
BOX-FOLDER 10/14	"Операция меченые атомы" [Operatsiia mechenye atomy] undated (1 folder)
BOX-FOLDER 10/15 A-C	"Операция меченые атомы" [Operatsiia mechenye atomy] undated (3 folders)
BOX-FOLDER 11/16	"Телефонном эксперименте" [Telefonnom eksperimente] 28 Sept. 1976 (1 folder)

Letters from Readers to *Literaturnaia gazeta*, 1968-1990

Container

Contents

BOX-FOLDER 11/17	"О мерах по дальнейшему развитию торговли" [O merakh po dalneishemu razvitiuu trgovli] 29 July 1977 (1 folder)
BOX-FOLDER 11/18 A-D	"Операция зеленые глаза" [Operatsiia zelenye glaza] 2 Feb. 1972, No. 5 (4 folders)
BOX-FOLDER 12/19	"Операция зеленые глаза" [Operatsiia zelenye glaza] undated (1 folder)
BOX-FOLDER 12/20	"Дефектура" [Defektura] 24 July 1974, No. 30 (1 folder)
BOX-FOLDER 12/21	"Женихи-смелее!" [Zhenikhi-smelee!] 1 Jan. 1975 (1 folder)
BOX-FOLDER 12/22	Miscellaneous items (1 folder)
BOX-FOLDER 12/23	"Если бы директором был я" [Esl by direktorom byl ia] 14 Apr. 1976 (1 folder)
BOX 12/24 A-D	"Девушка или ковбой" [Devushka ili kovboi] 22 Feb. 1976 (4 folders)
BOX-FOLDER 14/25 A-B	"Позвольте познакомиться" [Pozvolte poznamomitsia] 17 Nov. 1976, No. 46 (2 folders)
BOX-FOLDER 13/26 A-C	"Позвольте познакомиться" [Pozvolte poznamomitsia] 17 Nov. 1976, No. 46 (3 folders)
BOX-FOLDER 14/26 D-E	"Позвольте познакомиться" [Pozvolte poznamomitsia] 17 Nov. 1976, No. 46 (2 folders)
BOX-FOLDER 14/27	"Бархатный сезон" [Barkhatnyi sezon] 10 Nov. 1976, No. 45 (1 folder)
BOX-FOLDER 15/28 A-B	"Позвольте познакомиться" [Pozvolte poznamomitsia] 17 Nov. 1976, No. 46 (2 folders)
BOX-FOLDER 15/28 C-D	"Счастье так возможно" [Schaste tak vozmozhno] 8 Mar. 1978, No. 10 (2 folders)
BOX-FOLDER 15/29 A-C	"Позвольте познакомиться" [Pozvolte poznamomitsia] 22 Dec. 1976, No. 51 (3 folders)
BOX-FOLDER 16/29 D-E	"Позвольте познакомиться" [Pozvolte poznamomitsia] undated (2 folders)
BOX-FOLDER 16/30 A-C	"Личная жизнь" [Lichnaia zhizn] 6 April 1977, No. 14 (3 folders)
BOX-FOLDER 17/30 D-F	А. Рубинов, "В один день мы обрели много друзей" [V odin den my obreli mnogo druzei] 6 Apr. 1977, No. 14 (3 folders)
BOX-FOLDER 17/31 A-B	А. Рубинов, "В один день мы обрели много друзей" [V odin den my obreli mnogo druzei] undated (2 folders)
BOX-FOLDER 17/32	А. Рубинов, "Операция алколметр" [Operatsiia alkolmetr] 27 July 1977, No. 30 (1 folder)
BOX-FOLDER 18/33 A-C	"Интервью без ответов" [Interviu bez otvetov] 3 Mar. 1978, No. 12 (3 folders)
BOX-FOLDER 18/34	"Магазин для бабушек" [Magazin dlia babushek] 25 Jan. 1978, No. 4 (1 folder)

Letters from Readers to *Literaturnaia gazeta*, 1968-1990

Container

Contents

- BOX-FOLDER 18/35 A-C** "Личная жизнь" [Lichnaia zhizn] 15 Mar. 1978, No. 11
(3 folders)
- BOX-FOLDER 19/36 A-E** "Счастье так возможно" [Schaste tak vozmozhno] 8 Mar. 1978, No. 10
(5 folders)
- BOX-FOLDER 19/37 A** "Счастье так возможно" [Schaste tak vozmozhno] 8 Mar. 1978, No. 10
(1 folder)
- BOX-FOLDER 20/37 B-C** "Счастье так возможно" [Schaste tak vozmozhno] 8 Mar. 1978, No. 10
(2 folders)
- BOX-FOLDER 20/38 A-D** "Счастье так возможно" [Schaste tak vozmozhno] 8 Mar. 1978, No. 10
(4 folders)
- BOX-FOLDER 20/39** Miscellaneous topics undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 21/40** "Огурчики соленые" [Ogurchiki solenye] 6 Sept. 1978, No. 36
(1 folder)
- BOX-FOLDER 21/41 A-B** "У сероглазой блондинки" [U seroglazoi blondinki] 24 Mar. 1982, No. 12
(2 folders)
- BOX-FOLDER 22/42** "Серьезные намерения" [Sereznye namereniia] No. 42
(1 folder)
- BOX-FOLDER 22/43 A-C** "Мама с папой развелись" [Mama s papoi razvelis] 13 June 1979, No. 24
(3 folders)
- BOX-FOLDER 23/44** "Горе сахарное" [Gore sakharnoe] 14 Feb. 1979, No. 7
(1 folder)
- BOX-FOLDER 23/45** "Операция: девушки, юноши и телефон" [Operatsiia: devushki, iunoshi i telefon] 1 Aug. 1979, No. 32
(1 folder)
- BOX-FOLDER 23/46** "Телефон доверия" [Telefon doveriia] 5 Jan. 1979, No. 49
(1 folder)
- BOX-FOLDER 23/47 A-B** "Хозяева и зайцы" [Khoziaeva i zaittsy] 27 Feb. 1980, No. 9
(2 folders)
- BOX-FOLDER 23/48** "Операция: 'звонок из автомата'" [Operatsiia: zvonok iz avtomata] 9 Apr. 1980, No. 15
(1 folder)
- BOX-FOLDER 24/49** "Операция: 'звонок из автомата'" [Operatsiia: zvonok iz avtomata] 9 Apr. 1980, No. 15
(1 folder)
- BOX-FOLDER 24/50** "Операция: 'звонок из автомата'" [Operatsiia: zvonok iz avtomata] 9 Apr. 1980, No. 15
(1 folder)
- BOX-FOLDER 24/51 A-B** "Пешеходы, бегом!" [Peshekhody, begom!] 21 May 1980 No. 21
(2 folders)
- BOX-FOLDER 24/52** "Залог" [Zalog] 2 July 1980, No. 27
(1 folder)
- BOX-FOLDER 24/53** Miscellaneous topics 1 June 1981
(1 folder)
- BOX-FOLDER 24/54** "Москва анапа" [Moskva anapa] 1 June 1981
(1 folder)
- BOX-FOLDER 25/55** "Хлебный прилавок" [Khlebnyi prilavok] 21 Jan. 1981, No. 4
(1 folder)
- BOX-FOLDER 25/56** "Уважение ветеранам" [Uvazhenie veteranam] 11 Feb. 1981, No. 7
(1 folder)

Letters from Readers to *Literaturnaia gazeta*, 1968-1990

Container

Contents

- BOX-FOLDER 25/57** "Здоровье в плохую погоду" [Zdorove v plokhuiu pogodu] 11 Mar. 1981, No. 11
(1 folder)
- BOX-FOLDER 25/58** Air travel and Aeroflot undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 25/59 A-D** "Брильянтовые руки" [Briliantovye ruki] 1 July 1981, No. 27
(4 folders)
- BOX-FOLDER 26/60 A-H** "Брильянтовые руки" [Briliantovye ruki] undated
(8 folders)
- BOX-FOLDER 27/61** "Брильянтовые руки" [Briliantovye ruki] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 27/62 A-E** "Брильянтовые руки" [Briliantovye ruki] undated
(5 folders)
- BOX-FOLDER 28/63** "Где достала очки мартышка?" [Gde dostala ochki martyshka?] 19 Aug. 1981, No. 34
(1 folder)
- BOX-FOLDER 28/64 A-C** "После первого снега" [Posle pervogo snega] 25 Nov. 1981, No. 48
(3 folders)
- BOX-FOLDER 29/65 A-F** "После первого снега" [Posle pervogo snega] undated
(6 folders)
- BOX-FOLDER 30/66 A-E** "После первого снега" [Posle pervogo snega] undated
(5 folders)
- BOX-FOLDER 30/67 A** "После первого снега" [Posle pervogo snega] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 31/67 B-D** "После первого снега" [Posle pervogo snega] undated
(3 folders)
- BOX-FOLDER 32/68** "После первого снега" [Posle pervogo snega] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 32/69 A-B** "Или работа, или дети?" [Ili rabota, ili deti?] 14 Apr. 1982, No. 15
(2 folders)
- BOX-FOLDER 32/70** "Кардамон и другие" [Kardomon i drugie] and "Проблемы быта" [Problemy byta] 7 July 1982, No. 27 and 14 April 1987, No. 16
(1 folder)
- BOX-FOLDER 32/71** Prices; miscellaneous other topics undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 33/72 A-E** "От чаевых до взятки" [Ot chaevykh do vziatki] 26 Jan. 1983, No. 4
(5 folders)
- BOX-FOLDER 33/73** "Полиэтиленовый налог" [Polietilenovyi nalog] 26 Jan. 1983
(1 folder)
- BOX-FOLDER 33/74** "Автострасти при луне" [Avtostrasti pri lune] 9 May 1984, No. 19
(1 folder)
- BOX-FOLDER 33/75** "Школа злословия" [Shkola zlosloviia] 26 Jan. 1983, No. 4
(1 folder)
- BOX-FOLDER 33/76** "Бюро проверки" [Biuro proverki] 12 Jan. 1983, No. 2
(1 folder)
- BOX-FOLDER 33/77** "От чаевых до взятки" [Ot chaevykh do vziatki] 26 Jan. 1983, No. 4
(1 folder)
- BOX-FOLDER 34/78 A-F** "Меченые атомы" [Mechenye atomy] 16 Apr. 1983
(6 folders)

Letters from Readers to *Literaturnaia gazeta*, 1968-1990

Container

Contents

- BOX-FOLDER 35/79 A-E** "Меченые атомы" [Mechenye atomy] undated
(5 folders)
- BOX-FOLDER 36/80 A-F** "Меченые атомы" [Mechenye atomy] undated
(6 folders)
- BOX-FOLDER 37/80 G-J** "Меченые атомы" [Mechenye atomy] undated
(4 folders)
- BOX-FOLDER 38/81 A-F** "Меченые атомы" [Mechenye atomy] undated
(6 folders)
- BOX-FOLDER 39/81 G** "Меченые атомы" [Mechenye atomy] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 39/82** "Полиэтиленовый налог" [Polietilenovyi nalog] 16 Jan. 1980, No. 3
(1 folder)
- BOX-FOLDER 39/83 A-B** "Меченые атомы" [Mechenye atomy] 16 Apr. 1983
(2 folders)
- BOX-FOLDER 39/84 A** "Через черный ход в парадный" [Cherez chernyi khod v paradnyi] 30 Nov. 1983, No. 48
(1 folder)
- BOX-FOLDER 40/84 B-E** "Через черный ход в парадный" [Cherez chernyi khod v paradnyi] undated
(4 folders)
- BOX-FOLDER 40/85 A-C** "Через черный ход в парадный" [Cherez chernyi khod v paradnyi] undated
(3 folders)
- BOX-FOLDER 41/85 D-F** "Через черный ход в парадный" [Cherez chernyi khod v paradnyi] undated
(3 folders)
- BOX-FOLDER 41/86** Miscellaneous topics undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 41/87 A-B** Automobiles; other miscellaneous topics undated
(2 folders)
- BOX-FOLDER 41/88 A** "Автострасти при луне" [Avtostrasti pri lune] 9 May 1984, No. 19
(1 folder)
- BOX-FOLDER 42/88 B** "Автострасти при луне" [Avtostrasti pri lune] and "Мне неудобно" [Mne neudobno] 16 May 1984, Nos. 20 and 21
(1 folder)
- BOX-FOLDER 42/89 A-E** "Автострасти при луне" [Avtostrasti pri lune] and "Мне неудобно" [Mne neudobno] undated
(5 folders)
- BOX-FOLDER 43/90 A-D** "Автострасти при луне" [Avtostrasti pri lune] and "Мне неудобно" [Mne neudobno] undated
(4 folders)
- BOX-FOLDER 43/91 A** "Везет же людям" [Vezet zhe liudiam] 20 June 1984, No. 25
(1 folder)
- BOX-FOLDER 44/91 B-C** "Везет же людям" [Vezet zhe liudiam] undated
(2 folders)
- BOX-FOLDER 44/92** А. Рубинов [A. Rubinov], "Автострасти при луне" [Avtostrasti pri lune] and М. Колосов [M. Kolosev], "Мне неудобно" [Mne neudobno] and "Игра в железки" [Igra v zhelezki] 9 and 16 May 1984, No. 19; 13 June 1984, No. 24
(1 folder)
- BOX-FOLDER 44/93 A-D** "Поговорим с цифрами в руках" [Pogovorim s tsiframi v rukakh] and "А те ли цифры?" [A te li tsifry?] 12 Sept. 1984, No. 37
(4 folders)
- BOX-FOLDER 45/93 E** "Поговорим с цифрами в руках" [Pogovorim s tsiframi v rukakh] and "А те ли цифры?" [A te li tsifry?] 24 Oct. 1984, No. 43
(1 folder)

Letters from Readers to *Literaturnaia gazeta*, 1968-1990

<i>Container</i>	<i>Contents</i>
BOX-FOLDER 45/94 A-C	А. Рубинов, "Страшные тайны простой батарейки" [Strashnye tainy prostoi batareiki] and "Тайна батарейки" [Taina batareiki] 10 July 1985, No. 28 and 8 Aug. 1984, No. 32 (3 folders)
BOX-FOLDER 45/95	"С каждого по гривеннику" [S kazhdogo po grivenniku] and "Маленькие хитрости продолжают" [Malenkie khitrosti prodolzhaiutsia] 27 Mar. 1985, No. 13 and 31 July 1985, No. 31 (1 folder)
BOX-FOLDER 45/96	Aeroflot; train travel undated (1 folder)
BOX-FOLDER 45/97 A-B	"С каждого по гривеннику" [S kazhdogo po grivenniku] undated (2 folders)
BOX-FOLDER 46/97 C	"С каждого по гривеннику" [S kazhdogo po grivenniku] undated (1 folder)
BOX-FOLDER 46/99	А. Рубинов [A. Rubinov], "Страшные тайны простой батарейки" [Strashnye tainy prostoi batareiki] and "Тайна батарейки" [Taina batareiki] 10 July 1985, No. 28 and 8 Aug. 1984, No. 32 (1 folder)
BOX-FOLDER 46/100	"Миллион ненужных огней" [Million nenuzhnykh ognei] and "Наш дом" [Nash dom] 14 Aug. 1985, No. 33 and 7 Aug. 1985, No. 32 (1 folder)
BOX-FOLDER 46/101	Aeroflot undated (1 folder)
BOX-FOLDER 46/102	"Приезжайте в Сухуми" [Priezzhaite v Sukhumi] 21 Aug. 1985 (1 folder)
BOX-FOLDER 46/103	Miscellaneous topics undated (1 folder)
BOX-FOLDER 46/104 A-C	"Отчего поседела 'Чио-Чио-Сан'" [Otchego posedela "Chio-Chio-San"] 18 Dec. 1985, No. 51 (3 folders)
BOX-FOLDER 47/105 A-B	"Лишний стул" [Lishnii stul] 5 Feb. 1986, No. 6 and 19 Mar. 1986, No. 12 and 23 Apr. 1986, No. 17 (2 folders)
BOX-FOLDER 47/106	"Еффе́кт арбуза" [Effeckt arbuza] 16 July 1986, No. 29 (1 folder)
BOX-FOLDER 47/107	А. Рубинов, "Разговоры с выражением" [Razgovory s vyrazheniem] and "О телефоне открыто и вслух" [O telefone otkryto i vslukh] 17 Sept. 1986, No. 38 and 5 Feb. 1986 (1 folder)
BOX-FOLDER 47/108 A-B	"Что почем, или о поэзии жизни и прозе цен" [Chto pochem, ili o poezii zhizni i proze tsen] 15 Apr. 1987, No. 16 (2 folders)
BOX-FOLDER 48/110 A-C	"Пусть кошки нас рассудят!" [Pust koshki nas rassudiat!] 25 Jan. 1989, No. 4 (3 folders)
BOX-FOLDER 48/111 A-B	А. Светофоров, "В отпуск—только поездом" [V otpusk--tolko poezdom] 19 July 1989, No. 29 (2 folders)
BOX-FOLDER 49/112 A-B	"В отпуск—только поездом" [V otpusk--tolko poezdom] undated (2 folders)
BOX-FOLDER 49/113	"В отпуск—только поездом" [V otpusk--tolko poezdom] undated (1 folder)

Letters from Readers to *Literaturnaia gazeta*, 1968-1990

Container

Contents

- BOX-FOLDER 49/114** "В отпуск—только поездом" [V otpusk--tolko poezdom] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 50/115 A-B** "В отпуск—только поездом" [V otpusk--tolko poezdom] undated
(2 folders)
- BOX-FOLDER 50/117 A-D** А. Рубинов, "Ошибка Робеспьера, или что можно найти в стакане воды" [Oshibka Robespera, ili chto mozhno naiti v stakane vody] 24 Oct. 1990, No. 43
(4 folders)
- BOX 51-55** **Letters from Agencies to Readers or to *Literaturnaia gazeta*, 1973-1990**
Letters from Soviet government agencies to *Literaturnaia gazeta* and to specific readers in cases where *Literaturnaia gazeta* deemed it appropriate to forward readers' letters to government agencies for reply. When responding to readers' letters, many agencies replied directly to the reader but also sent a copy of the response letter to *Literaturnaia gazeta*. Most letters are typed.
Arranged chronologically by the year of the earliest letter in each file.
- BOX-FOLDER 51/118** Miscellaneous undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 51/119** Б. Можяев [B. Mozhaev], "Травма" [Travma] and "Вишни и слуховой аппарат" [Vishni i slukhovoï apparat] 19 Sept. 1984 and 13 June 1984
(1 folder)
- BOX-FOLDER 51/120 A-B/** Home electronics repair, particularly radio and television; the telephone network; service and fees; other miscellaneous topics undated
(2 folders)
- BOX-FOLDER 51/121** Pharmaceuticals undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 51/122 A-B** Bread; dairy products; transportation issues; pharmaceuticals; the price level; the telephone network; lines and shortages; other miscellaneous topics undated
(2 folders)
- BOX-FOLDER 52/123** Health and medicine, including responses to В. Басков [V. Baskov], "В приказе все сказано" [V prikaze vse skazano] 1981
(1 folder)
- BOX-FOLDER 52/124 A-C** Postal; transportation; telephone communications; price level; housing stock; pharmaceuticals; theater tickets; Moscow Metro; other miscellaneous topics undated
(3 folders)
- BOX-FOLDER 52/125 A-B** Goods and services undated
(2 folders)
- BOX-FOLDER 53/126 A-B** Transportation, especially trains and planes; other communications, phone, post, telegram; many letters from readers; other miscellaneous topics undated
(2 folders)
- BOX-FOLDER 53/127 A-C** Letters, including many from readers, on miscellaneous topics undated
(3 folders)
- BOX-FOLDER 53/128** Air travel (most letters are from Министерство гражданской авиации [Ministerstvo grazhdanskoi aviatsii]) undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 54/129** Goods and services undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 54/130** Postal communications undated
(1 folder)

Letters from Agencies to Readers or to *Literaturnaia gazeta*, 1973-1990

<i>Container</i>	<i>Contents</i>
BOX-FOLDER 54/131	Home electronics repair, including responses to "День закрытых дверей" [Den zakrytykh dverei] 4 June 1986 (1 folder)
BOX-FOLDER 54/132 A-B	Clearing snow and ice from sidewalks, bus stops, and other similar areas undated (2 folders)
BOX-FOLDER 54/133	Postal communications, including responses to В. К. Фомин [V. K. Fomin], "Как они хоронили нас" [Kak oni khoronili nas] 7 Jan. 1987 (1 folder)
BOX-FOLDER 54/134	Tourism undated (1 folder)
BOX-FOLDER 54/135	Home electronics repair, including TV, magnitofon, and cinescope undated (1 folder)
BOX-FOLDER 54/136 A-C	Postal and other communications; pharmacies; other miscellaneous topics undated (3 folders)
BOX-FOLDER 55/137	Telephone communications undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/138	Electronics, particularly television sets undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/139	Train travel undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/140	Miscellaneous topics undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/141	Telephone and postal communications; passenger transport; prices; other miscellaneous topics undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/142	Letters from Rubinov and others at <i>Literaturnaia gazeta</i> referring to a number of different articles undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/144	Miscellaneous topics undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/145	"Миллион ненужных огней" [Million nenuzhnykh ognei] and "Спор вокруг кнопки" [Spor vokrug knopki] 14 Aug. 1985 and 15 Sept. 1985 (1 folder)
BOX-FOLDER 55/146	Miscellaneous topics undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/147	"Разговор с выражением" [Razgovor s vyrazheniem] 17 Sept. 1986, No. 38 (1 folder)
BOX-FOLDER 55/148	Telephone and postal communications undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/149	Telephone communications undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/150	Miscellaneous topics, including diet undated (1 folder)
BOX-FOLDER 55/151	"Разрешение на свидание" [Razreshenie na svidanie] 25 Nov. 1987, No. 48 (1 folder)

Letters from Agencies to Readers or to *Literaturnaia gazeta*, 1973-1990

Container

Contents

- BOX-FOLDER 55/152** Miscellaneous topics, including letters from readers, Rubinov, Udaltsov undated
(1 folder)
- BOX 56-61** **Bulletins, 1969-1996**
For many of the articles published in *Literaturnaia gazeta*, editors selected several readers' letters responding to that article and had them retyped and printed as a bulletin for internal use. Comprises 53 bulletins, including some duplicates.
- BOX-FOLDER 56/153** Сто писем о личной жизни [Sto pisem o lichnoi zhizni] 1969 - 1970
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/154** Дела редакционные [Dela redaktsionnye] Jan. 1973
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/155** А. Рубинов [A. Rubinov], "Хорошо горят столы" [Khorosho goriat stoly] 10 Jan. 1973, No. 2
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/156** Дела редакционные [Dela redaktsionnye] Apr. 1973
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/157** Письма читателей о недостатках в работе "Аэрофлота" [Pisma chitatelei o nedostatkakh v rabote "Aeroflota"] including responses to "Рейс задерживается до..." [Reis zaderzhivaetsia do...] Dec. 1973
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/158** Health and medicine, including responses to "Здоровье человека и прогресс медицины" [Zdorove cheloveka i progress meditsiny] May 1974
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/159** "Сильнее сухого закона" [Silnee sukhogo zakona] 10 July 1974, No. 28
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/160** Book trade Jan. 1976
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/161** Book trade Dec. 1975
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/162** А. Рубинов [A. Rubinov], "Вокруг поезда" [Vokrug poezda] 7 July 1976, No. 27
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/163** Н. Самохин [N. Samokhin], "Почему я иду на красный" [Pochemu ia idu na krasnyi] 20 Oct. 1976, No. 42
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/164** А. Рубинов [A. Rubinov], "Вокруг поезда" [Vokrug poezda] 7 July 1976, No. 27
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/165** А. Рубинов [A. Rubinov], "Вокруг поезда" [Vokrug poezda] 7 July 1976, No. 27
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/166** А. Рубинов [A. Rubinov], "Деньги для здоровья" [Dengi dlia zdorovia] 22 Sept. 1976, No. 38
(1 folder)
- BOX-FOLDER 56/167** Н. Самохин [N. Samokhin], "Бозьмите наши деньги" [Bozmite nashi dengi] 21 May 1975, No. 21
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/168** З. Дичаров [Z. Dicharov], "Пусть не изменит память" [Pust ne izmenit pamiat] 13 Dec. 1976, No. 41
(1 folder)

- BOX-FOLDER 57/169** Письма о железнодорожном транспорте [Pisma o zheleznodorozhnom transporte], including responses to "Поезд ушел с опозданием" [Poezd ishel s opozdaniem] 1977
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/170** Я. Голованов [IA. Golovanov], "Горчица в подарок" [Gorshitsa v podarok] 1978, No. 19
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/171** А. Рубинов [A. Rubinov], "Интервью без ответов" [Interviu bez otvetov] 22 Mar. 1978
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/172** Письма о железнодорожном транспорте [Pisma o zheleznodorozhnom transporte], including responses to "Поезд ушел с опозданием" [Poezd ushel s opozdaniem] and А. Рубинов [A. Rubinov], "Интервью без ответов" [Interviu bez otvetov] 1977-1978
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/173** Я. Голованова [IA. Golovanov], "Горчица в подарок" [Gorchitsa v podarok] and Л. Кашин [L. Kashin], "Товар с прицепом" [Tovar s pritsepom] 1978, No. 19
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/174** Письма о врачебной этике [Pisma o vrachebnoi etike], including responses to Л. Великанова [L. Velikanova], "Опасный диагноз" [Opasnyi diagnoz] and "Вокруг опасного диагноза" [Vokrug opasnogo diagnoza] 1978
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/175** Пассажиры и поезд [Passazhir i poezd], including responses to А. Рубинов [A. Rubinov], "Интервью без ответов" [Interviu bez otvetov] 1978
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/176** А. Акопов [A. Akopov], "Гость без ночлега" [Gost bez nochlega] 29 Feb. 1978, No. 48
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/177** З. Яхнин [Z. Iakhnin], "Бывший интеллигентный человек" [Byvshii intelligentnyi chelovek] 30 May 1979, No. 22
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/178** З. Яхнин [Z. Iakhnin], "Бывший интеллигентный человек" [Byvshii intelligentnyi chelovek] 30 May 1979, No. 22
(1 folder)
- BOX-FOLDER 57/179** З. Яхнин [Z. Iakhnin], "Бывший интеллигентный человек" [Byvshii intelligentnyi chelovek] 30 May 1979, No. 22
(1 folder)
- BOX-FOLDER 58/180** А. Рубинов [A. Rubinov], "Операция: 'звонок из автомата'" [Operatsiia: zvonok iz avtomata] 9 Apr. 1980, No. 15
(1 folder)
- BOX-FOLDER 58/181** Бюллетень "Читатели о работе почты" [Biulleten Chitatelei o rabote pochty] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 58/182** Бюллетень "Быстро? Выгодно? Удобно?" (письма и телеграммы читателей ЛГ об Аэрофлоте) [Biulleten Bystro? Vygodno? Udobno? (pisma i telegrammy chitatelei LG ob Aeroflote)] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 58/183** А. Рубинов [A. Rubinov], "Операция: 'звонок из автомата'" [Operatsiia: zvonok iz avtomata] 9 Apr. 1980, No. 15
(1 folder)
- BOX-FOLDER 58/184** Бюллетень "Больной, аптека и лекарства" [Biulleten Bolnoi, apteka i lekarstva] 1981
(1 folder)
- BOX-FOLDER 58/185** Бюллетень "Читатели о работе почты" [Biulleten' Chitatelei o rabote pochty] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 58/186** Бюллетень "Читатели о работе почты" [Biulleten Chitatelei o rabote pochty] undated
(1 folder)

Bulletins, 1969-1996**Container****Contents**

- BOX-FOLDER 58/187** Бюллетень "Читатели о работе почты" [Biulleten Chitatelei o rabote pochty] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 58/188** Бюллетень "Читатели о работе почты" [Biulleten Chitatelei o rabote pochty] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 58/189** Бюллетень "Быстро? Выгодно? Удобно?" (письма и телеграммы читателей ЛГ об Аэрофлоте) [Biulleten Bystro? Vygodno? Udobno? (pisma i telegrammy chitatelei LG ob Aeroflote)] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 58/190** В. Васильев [V. Vasilev], "Что случилось, директор?" [Chto sluchilos, direktor?] 19 May 1982, No. 20
(folder 190)
- BOX-FOLDER 59/191** "Утреннюю почту—утром, вечернюю—вечером" [Utrenniuiu pochtu - utrom, vecherniuiu - vecherom] 3 Mar. 1982
(1 folder)
- BOX-FOLDER 59/192** "Утреннюю почту—утром, вечернюю—вечером" [Utrenniuiu pochtu - utrom, vecherniuiu - vecherom] 3 Mar. 1982
(1 folder)
- BOX-FOLDER 59/193** А. Рубинов [A. Rubinov], "Через черный ход в парадный" [Cherez chernyi khod v paradnyi] 30 Nov. 1983, No. 48
(1 folder)
- BOX-FOLDER 59/194** А. Рубинов [A. Rubinov], "Через черный ход в парадный" [Cherez chernyi khod v paradnyi] 30 Nov. 1983, No. 48
(1 folder)
- BOX-FOLDER 59/195** А. Рубинов [A. Rubinov], "Через черный ход в парадный" [Cherez chernyi khod v paradnyi] 30 Nov. 1983, No. 48
(1 folder)
- BOX-FOLDER 59/196** А. Рубинов [A. Rubinov], "Через черный ход в парадный" [Cherez chernyi khod v paradnyi] 30 Nov. 1983, No. 48
(1 folder)
- BOX-FOLDER 59/197** Читатели о первых двух номерах "Литературной газеты" [Chitatelei o pervykh dvukh nomerakh Literaturnoi gazety] 1984 года [goda] 1984
(1 folder)
- BOX-FOLDER 59/198** Бюллетень "Читатели о работе почты" [Biulleten' Chitatelei o rabote pochty] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 59/199** О недостатках медицинского обслуживания [O nedostatkakh meditsinskogo obsluzhivaniia] June 1984
(1 folder)
- BOX-FOLDER 60/200** Бюллетень писем читателей "Цены и наценки" [Biulleten pisem chitatelei Tseny i natsenki] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 60/201** А. Рубинов [A. Rubinov], "Разговоры с выражением" [Razgovory s vyrazheniem] 27 Mar. 1985, No. 38
(1 folder)
- BOX-FOLDER 60/202** Бюллетень писем читателей "Цены и наценки" [Biulleten pisem chitatelei Tseny i natsenki] undated
(1 folder)
- BOX-FOLDER 60/203** А. Рубинов [A. Rubinov], "Разговоры с выражением" [Razgovory s vyrazheniem] 27 Mar. 1985, No. 38
(1 folder)

Bulletins, 1969-1996

Container

Contents

- BOX-FOLDER 61/204** А. Рубинов [A. Rubinov], "Как мы будем расплачиваться в метро" [Kak my budem rasplachivatsia v metro] 25 Nov. 1987, No. 48
(1 folder)
- BOX-FOLDER 61/205** Бюллетень "Больной [A. Rubinov], аптека и лекарства" [Operatsiia: zvonok iz avtomata] and letters and documents dating from 1981 and 1996
(1 folder)
- BOX 61** **Roundtable Transcripts, 1970-1975**
Literaturnaia gazeta published the transcripts of many roundtable discussions which often involved art and literature but also social topics. The unedited transcripts for two of these roundtable discussions are included here.
- BOX-FOLDER 61/206** Стенограмма заседания "круглого стола" в Редакции Литературной газеты, посвященного проблеме советской семьи [Stenogramma zasedaniia kruglogo stola v Redaktsii Literaturnoi gazety, posviashchennogo probleme sovetskoi semi] 13 May 1970
(1 folder)
- BOX-FOLDER 61/207** Стенограмма заседания "круглого стола" о бумаге [Stenogramma zasedaniia kruglogo stola o bumage] 18 Feb. 1975
(1 folder)